HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 134

Thursday, June 11, 2026

10:00 a.m.

JOURNAUX

No 134

Le jeudi 11 juin 2026

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 451-00908 and 451-00912 concerning justice;

— Nos. 451-00909 and 451-00911 concerning health;

— No. 451-00910 concerning foreign affairs;

— No. 451-00913 concerning natural resources and energy;

— No. 451-00914 concerning social affairs and equality.

The Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), seconded by the Honourable Arielle Kayabaga (London West), moved, — That the House do now proceed to the orders of the day.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— nos 451-00908 et 451-00912 au sujet de la justice;

— nos 451-00909 et 451-00911 au sujet de la santé;

— no 451-00910 au sujet des affaires étrangères;

— no 451-00913 au sujet des ressources naturelles et de l'énergie;

— no 451-00914 au sujet des affaires sociales et de l'égalité.

L'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par l'honorable Arielle Kayabaga (London-Ouest), propose, — Que la Chambre passe maintenant à l'ordre du jour.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 152 — Vote no 152)

YEAS: 165, NAYS: 157

POUR : 165, CONTRE : 157

YEAS — POUR

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anandasangaree	**Auguste**	**Bains**	**Baker**
Bardeesy	**Battiste**	**Beech**	**Begum**
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	**Bendayan**	**Bittle**	**Blois**
Brière	**Carney**	**Carr**	**Casey**
Chagger	**Champagne**	**Chang**	**Chartrand**

Chatel
Chen
Chenette
Chi
Clark
Connors
Cormier
Coteau
Dandurand
Danko
d'Entremont
Deschênes-Thériault
Desrochers
Dhaliwal
Dhillon
Diab
Duclos
Duguid
Dzerowicz
Earle
Ehsassi
El-Khoury
Eyolfson
Fancy
Fanjoy
Fergus
Fisher
Fonseca
Fortier
Fragiskatos
Fraser
Gaheer
Gainey
Gasparro
Gerretsen
Gladu
Gould
Grant
Greaves
Guay
Guilbeault
Gull-Masty
Hajdu
Hanley
Harrison
Hepfner
Hirtle
Hodgson
Hogan
Housefather
Hussen
Iacono
Idlout
Jaczek
Jeneroux
Joly
Joseph
Kayabaga
Kelloway
Khalid
Klassen
Koutrakis
Lalonde
Lambropoulos
Lamoureux
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)
Lattanzio
Lauzon
Lavack
Lavoie
LeBlanc
Leitão
Lightbound
Long
Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma
MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)
Malette (Bay of Quinte)
Maloney
Martin
McGuinty
McKelvie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
Ménard
Mendès
Michel
Miedema
Miller
Mingarelli
Morrissey
Myles
Naqvi
Nathan
Nguyen
Noormohamed
Ntumba
Oliphant
Olszewski
O'Rourke
Osborne
Petitpas Taylor
Powlowski
Provost
Ramsay
Rana
Robertson
Rochefort
Romanado
Royer
Sahota
Saini
Sarai
Sari
Sawatzky
Schiefke
Sgro
Sheehan
Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)
Sodhi
Solomon
Sousa
St-Pierre
Sudds
Tesser Derksen
Thompson
Turnbull
Valdez
van Koeverden
Vandenbeld
Villeneuve
Watchorn
Weiler
Wilkinson
Yip
Zahid — 165

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Aitchison
Albas
Allison
Anderson
Anstey
Arnold
Au
Baber
Bailey
Baldinelli
Barlow
Barrett
Barsalou-Duval
Beaulieu
Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)
Berthold
Bexte
Bezan
Block
Bonin
Bonk
Borrelli
Boulerice
Bragdon
Brassard
Brock
Calkins
Chambers
Champoux
Chong
Cobena
Cody
Cooper
Dalton
Davidson
Davies (Vancouver Kingsway)
Davies (Niagara South)
Dawson
DeBellefeuille
Deltell
DeRidder
Deschênes
Diotte
Doherty
Dowdall
Duncan
Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)
Falk (Provencher)
Fortin
Gallant
Garon
Gaudreau
Gazan
Genuis
Gill (Calgary Skyview)
Gill (Brampton West)
Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)
Gill (Abbotsford—South Langley)
Godin
Goodridge
Gourde
Groleau
Guglielmin
Gunn
Hallan
Hardy
Ho
Hoback
Holman
Jackson
Jansen
Jivani
Johns
Kelly
Khanna
Kibble
Kirkland
Kmiec
Konanz
Kram

Kramp-Neuman	**Kronis**	**Kuruc**	**Kusie**
Kwan	**Lake**	**Lantsman**	**Larouche**
Lawrence	**Lawton**	**Lefebvre**	**Lemire**
Leslie	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**	**Lloyd**
Lobb	**Mahal**	**Majumdar**	**Mantle**
Martel	**May**	**Mazier**	**McCauley**
McKenzie	**McPherson**	**Melillo**	**Menegakis**
Moore	**Morin**	**Morrison**	**Motz**
Muys	**Nater**	**Normandin**	**Patzer**
Paul-Hus	**Perron**	**Poilievre**	**Redekopp**
Reid	**Rempel Garner**	**Richards**	**Roberts**
Rood	**Ross**	**Rowe**	**Ruff**
Savard-Tremblay	**Scheer**	**Schmale**	**Seeback**
Simard	**Small**	**Steinley**	**Ste-Marie**
Stevenson	**Strahl**	**Strauss**	**Stubbs**
Thomas	**Tochor**	**Tolmie**	**Uppal**
Van Popta	**Vien**	**Viersen**	**Vis**
Wagantall	**Warkentin**	**Waugh**	**Williamson**
Zimmer — 157			

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Brunelle-Duceppe**	**Church**	**Dabrusin**
Dancho	**Fuhr**	**Plamondon**	**Reynolds**
Shipley	**Thériault**	**Zerucelli**	**Zuberi — 12**

GOVERNMENT ORDERS

The Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada) for the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), moved, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, Bill C-26, An Act to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of improving housing supply, be disposed of as follows:

(a) the bill be ordered for consideration at the second reading stage immediately after the adoption of this order;

(b) when the House begins debate at the second reading stage of the bill, one member of each recognized party, a member of the New Democratic Party, and the member of the Green Party, may each speak at the said stage for not more than 20 minutes, followed by 10 minutes for questions and comments, provided that members may be permitted to split their time with another member;

(c) at the conclusion of the time provided for the debate at the second reading stage or when no member wishes to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the second reading stage of the bill shall be put without further debate or amendment;

(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall be deemed referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed; and

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

L'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), au nom de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), propose, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-26, Loi autorisant certains paiements sur le Trésor pour améliorer l'offre de logements :

a) l'étude à l'étape de la deuxième lecture soit entamée immédiatement après l'adoption de cet ordre;

b) lorsque la Chambre entamera le débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi, un député de chaque parti reconnu, un député du Nouveau Parti démocratique et la députée du Parti vert puissent chacun prendre la parole à ladite étape pendant au plus 20 minutes, suivies de 10 minutes pour les questions et observations, pourvu que les députés puissent partager leur temps de parole avec un autre député;

c) à la fin de la période prévue pour le débat à l'étape de la deuxième lecture ou lorsque plus aucun député ne souhaitera prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la deuxième lecture du projet de loi soit mise aux voix sans plus ample débat ni amendement;

d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit réputé renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté;

(e) during consideration of the bill,

(i) after 8:30 p.m., no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair,

(ii) the House shall not adjourn, except pursuant to a motion moved by a minister of the Crown,

(iii) no motion to adjourn the debate may be moved except by a minister of the Crown. (*Government Business No. 11*)

Debate arose thereon.

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), seconded by Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee), moved the following amendment, — That the motion be amended by:

(a) replacing paragraph (d) with the following: "(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall stand referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities."; and

(b) deleting paragraph (e).

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Government Orders

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant), — That Bill C-16, An Act to amend certain Acts in relation to criminal and correctional matters (child protection, gender-based violence, delays and other measures), be now read a third time and do pass.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

e) pendant l'étude du projet de loi,

(i) après 20 h 30, la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime,

(ii) la Chambre ne s'ajournera pas, sauf en conformité avec une motion proposée par un ministre de la Couronne,

(iii) aucune motion d'ajournement du débat ne pourra être proposée, sauf par un ministre de la Couronne. (*Affaires émanant du gouvernement n^{o} 11*)

Il s'élève un débat.

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), appuyé par Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee), propose l'amendement suivant, — Que la motion soit modifiée :

a) par substitution, au paragraphe d), de ce qui suit : « d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées. » ;

b) par suppression du paragraphe e).

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Ordres émanant du gouvernement

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec), — Que le projet de loi C-16, Loi modifiant certaines lois en matière pénale et correctionnelle (protection de l'enfance, violence fondée sur le sexe, délais et autres mesures), soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 153 — Vote n^{o} 153)

YEAS: 192, NAYS: 133

POUR : 192, CONTRE : 133

YEAS — POUR

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anandasangaree	**Auguste**	**Bains**	**Baker**
Bardeesy	**Barsalou-Duval**	**Battiste**	**Beaulieu**
Beech	**Begum**	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**	**Bendayan**
Bittle	**Blanchette-Joncas**	**Blois**	**Bonin**
Boulerice	**Brière**	**Carney**	**Carr**

Casey	**Chagger**	**Champagne**	**Champoux**
Chang	**Chartrand**	**Chatel**	**Chen**
Chenette	**Chi**	**Clark**	**Connors**
Cormier	**Coteau**	**Dandurand**	**Danko**
Davies (Vancouver Kingsway)	**DeBellefeuille**	**d'Entremont**	**Deschênes**
Deschênes-Thériault	**Desrochers**	**Dhaliwal**	**Dhillon**
Diab	**Duclos**	**Duguid**	**Dzerowicz**
Earle	**Ehsassi**	**El-Khoury**	**Erskine-Smith**
Eyolfson	**Fancy**	**Fanjoy**	**Fergus**
Fisher	**Fonseca**	**Fortier**	**Fortin**
Fragiskatos	**Fraser**	**Fry**	**Gaheer**
Gainey	**Garon**	**Gasparro**	**Gaudreau**
Gazan	**Gerretsen**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**	**Gladu**
Gould	**Grant**	**Greaves**	**Guay**
Guilbeault	**Gull-Masty**	**Hajdu**	**Hanley**
Harrison	**Hepfner**	**Hirtle**	**Hodgson**
Hogan	**Housefather**	**Hussen**	**Iacono**
Idlout	**Jaczek**	**Jeneroux**	**Johns**
Joly	**Joseph**	**Kayabaga**	**Kelloway**
Khalid	**Klassen**	**Koutrakis**	**Kwan**
Lalonde	**Lambropoulos**	**Lamoureux**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**
Lapointe (Sudbury)	**Larouche**	**Lattanzio**	**Lauzon**
Lavack	**Lavoie**	**LeBlanc**	**Leitão**
Lemire	**Lightbound**	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**
Ma	**MacDonald (Malpeque)**	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**
Malette (Bay of Quinte)	**Maloney**	**Martin**	**May**
McGuinty	**McKelvie**	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**	**McKnight**
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	**McPherson**	**Ménard**	**Mendès**
Michel	**Miedema**	**Miller**	**Mingarelli**
Morrissey	**Myles**	**Naqvi**	**Nathan**
Nguyen	**Noormohamed**	**Normandin**	**Ntumba**
Oliphant	**Olszewski**	**O'Rourke**	**Osborne**
Perron	**Petitpas Taylor**	**Powlowski**	**Provost**
Ramsay	**Rana**	**Robertson**	**Rochefort**
Romanado	**Royer**	**Sahota**	**Saini**
Sarai	**Sari**	**Savard-Tremblay**	**Sawatzky**
Schiefke	**Sgro**	**Sheehan**	**Sidhu (Brampton East)**
Sidhu (Brampton South)	**Simard**	**Sodhi**	**Solomon**
Sousa	**Ste-Marie**	**St-Pierre**	**Sudds**
Tesser Derksen	**Thompson**	**Turnbull**	**Valdez**
van Koeverden	**Vandenbeld**	**Villeneuve**	**Watchorn**
Weiler	**Wilkinson**	**Yip**	**Zahid — 192**

NAYS — CONTRE

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Bailey**	**Baldinelli**	**Barlow**
Barrett	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**	**Berthold**	**Bexte**
Bezan	**Block**	**Bonk**	**Borrelli**
Bragdon	**Brassard**	**Brock**	**Calkins**
Caputo	**Chambers**	**Chong**	**Cobena**
Cody	**Cooper**	**Dalton**	**Davidson**
Davies (Niagara South)	**Dawson**	**Deltell**	**DeRidder**
Diotte	**Doherty**	**Dowdall**	**Duncan**
Epp	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**	**Falk (Provencher)**	**Gallant**
Genuis	**Gill (Calgary Skyview)**	**Gill (Brampton West)**	**Gill (Calgary McKnight)**
Gill (Windsor West)	**Gill (Abbotsford—South Langley)**	**Godin**	**Goodridge**
Gourde	**Groleau**	**Guglielmin**	**Gunn**

Hallan	**Hardy**	**Ho**	**Hoback**
Holman	**Jackson**	**Jansen**	**Jivani**
Kelly	**Khanna**	**Kibble**	**Kirkland**
Kmiec	**Konanz**	**Kram**	**Kramp-Neuman**
Kronis	**Kuruc**	**Lake**	**Lantsman**
Lawrence	**Lawton**	**Lefebvre**	**Leslie**
Lewis (Essex)	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**	**Lloyd**	**Lobb**
Mahal	**Majumdar**	**Malette (Kapuskasing—Timmins —Mushkegowuk)**	**Mantle**
Martel	**Mazier**	**McCauley**	**McKenzie**
Melillo	**Menegakis**	**Moore**	**Morin**
Morrison	**Motz**	**Muys**	**Nater**
Patzer	**Paul-Hus**	**Redekopp**	**Reid**
Rempel Garner	**Richards**	**Roberts**	**Rood**
Ross	**Rowe**	**Ruff**	**Scheer**
Schmale	**Seeback**	**Small**	**Steinley**
Stevenson	**Strahl**	**Strauss**	**Stubbs**
Thomas	**Tochor**	**Tolmie**	**Uppal**
Van Popta	**Vien**	**Viersen**	**Vis**
Wagantall	**Warkentin**	**Waugh**	**Williamson**
Zimmer — 133			

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Brunelle-Duceppe**	**Church**	**Dabrusin**
Dancho	**Fuhr**	**Plamondon**	**Reynolds**
Shipley	**Thériault**	**Zerucelli**	**Zuberi — 12**

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

GOVERNMENT ORDERS

Notice having been given at a previous sitting under the provisions of Standing Order 78(3), the Honourable Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), moved, — That, in relation to Bill C-25, An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026, not more than five further hours shall be allotted to the consideration at the third reading stage of the said bill; and

That, at the expiry of the five hours provided for the consideration at the third reading stage of the said bill, any proceedings before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, and in turn every question necessary for the disposal of the said stage of the bill then under consideration shall be put forthwith and successively without further debate or amendment.

Pursuant to Standing Order 67.1, the House proceeded to the question period regarding the moving of the time allocation motion.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Avis ayant été donné à une séance antérieure conformément à l'article 78(3) du Règlement, l'honorable Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), propose, — Que, relativement au projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales, au plus cinq heures supplémentaires soient accordées aux délibérations à l'étape de la troisième lecture;

Qu'à l'expiration des cinq heures prévues pour l'étude à l'étape de la troisième lecture de ce projet de loi, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, s'il y a lieu aux fins de cet ordre, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de l'étape à l'étude à ce moment soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement.

Conformément à l'article 67.1 du Règlement, la Chambre procède à la période de questions relative à la présentation de la motion d'attribution de temps.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 154 — Vote n^{o} 154)

YEAS: 167, NAYS: 156

POUR : 167, CONTRE : 156

YEAS — POUR

Acan
Al Soud
Ali
Alty
Anandasangaree
Auguste
Bains
Baker
Bardeesy
Battiste
Beech
Begum
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)
Bendayan
Bittle
Blois
Brière
Carney
Carr
Casey
Chagger
Champagne
Chang
Chartrand
Chatel
Chen
Chenette
Chi
Clark
Connors
Cormier
Coteau
Dandurand
Danko
d'Entremont
Deschênes-Thériault
Desrochers
Dhaliwal
Dhillon
Diab
Duclos
Duguid
Dzerowicz
Earle
Ehsassi
El-Khoury
Erskine-Smith
Eyolfson
Fancy
Fanjoy
Fergus
Fisher
Fonseca
Fortier
Fragiskatos
Fraser
Fry
Gaheer
Gainey
Gasparro
Gerretsen
Gladu
Gould
Grant
Greaves
Guay
Guilbeault
Gull-Masty
Hajdu
Hanley
Harrison
Hepfner
Hirtle
Hodgson
Hogan
Housefather
Hussen
Iacono
Idlout
Jaczek
Jeneroux
Joly
Joseph
Kayabaga
Kelloway
Khalid
Klassen
Koutrakis
Lalonde
Lambropoulos
Lamoureux
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)
Lattanzio
Lauzon
Lavack
Lavoie
LeBlanc
Leitão
Lightbound
Long
Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma
MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)
Malette (Bay of Quinte)
Maloney
Martin
McGuinty
McKelvie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
Ménard
Mendès
Michel
Miedema
Miller
Mingarelli
Morrissey
Myles
Naqvi
Nathan
Nguyen
Noormohamed
Ntumba
Oliphant
Olszewski
O'Rourke
Osborne
Petitpas Taylor
Powlowski
Provost
Ramsay
Rana
Robertson
Rochefort
Romanado
Royer
Sahota
Saini
Sarai
Sari
Sawatzky
Schiefke
Sgro
Sheehan
Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)
Sodhi
Solomon
Sousa
St-Pierre
Sudds
Tesser Derksen
Thompson
Turnbull
Valdez
van Koeverden
Vandenbeld
Villeneuve
Watchorn
Weiler
Wilkinson
Yip
Zahid — 167

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Albas
Allison
Anderson
Arnold
Au
Baber
Bailey
Baldinelli
Barlow
Barrett
Barsalou-Duval
Beaulieu
Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)
Berthold
Bexte
Bezan
Blanchette-Joncas
Block
Bonin
Bonk
Borrelli
Boulerice
Bragdon
Brassard
Brock
Calkins
Caputo
Chambers
Champoux
Chong
Cobena
Cody
Cooper
Dalton
Davidson
Davies (Vancouver Kingsway)
Davies (Niagara South)
DeBellefeuille
Deltell
DeRidder
Deschênes
Diotte
Doherty
Dowdall
Duncan
Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)

Falk (Provencher)	**Fortin**	**Gallant**	**Garon**
Gaudreau	**Gazan**	**Genuis**	**Gill (Calgary Skyview)**
Gill (Brampton West)	**Gill (Calgary McKnight)**	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**
Gill (Abbotsford—South Langley)	**Godin**	**Goodridge**	**Gourde**
Groleau	**Guglielmin**	**Gunn**	**Hallan**
Hardy	**Ho**	**Hoback**	**Holman**
Jackson	**Jansen**	**Jivani**	**Johns**
Kelly	**Khanna**	**Kibble**	**Kirkland**
Kmiec	**Konanz**	**Kram**	**Kramp-Neuman**
Kronis	**Kuruc**	**Kwan**	**Lake**
Lantsman	**Larouche**	**Lawrence**	**Lawton**
Lefebvre	**Lemire**	**Leslie**	**Lewis (Essex)**
Lewis (Haldimand—Norfolk)	**Lloyd**	**Lobb**	**Mahal**
Majumdar	**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**	**Mantle**	**Martel**
May	**Mazier**	**McCauley**	**McKenzie**
McLean (Calgary Centre)	**Melillo**	**Menegakis**	**Moore**
Morin	**Morrison**	**Motz**	**Muys**
Nater	**Normandin**	**Patzer**	**Paul-Hus**
Perron	**Poilievre**	**Redekopp**	**Reid**
Rempel Garner	**Richards**	**Roberts**	**Rood**
Ross	**Rowe**	**Ruff**	**Savard-Tremblay**
Scheer	**Schmale**	**Seeback**	**Simard**
Small	**Steinley**	**Ste-Marie**	**Stevenson**
Strahl	**Strauss**	**Stubbs**	**Thomas**
Tochor	**Tolmie**	**Uppal**	**Van Popta**
Vien	**Viersen**	**Vis**	**Wagantall**
Warkentin	**Waugh**	**Williamson**	**Zimmer — 156**

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Brunelle-Duceppe**	**Church**	**Dabrusin**
Dancho	**Fuhr**	**Plamondon**	**Reynolds**
Shipley	**Thériault**	**Zerucelli**	**Zuberi — 12**

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), — That Bill C-25, An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Abdelhaq Sari (Bourassa), seconded by Bruce Fanjoy (Carleton), — That Bill C-267, An Act to establish a national framework to promote the durability of electronic products and essential home appliances, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, June 17, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

La Chambre reprend l’étude de la motion de l’honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l’honorable Ruby Sahota (secrétaire d’État (Lutte contre la criminalité)), — Que le projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l’étude de la motion d'Abdelhaq Sari (Bourassa), appuyé par Bruce Fanjoy (Carleton), — Que le projet de loi C-267, Loi établissant un cadre national visant à promouvoir la durabilité des produits électroniques et des appareils domestiques essentiels, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu’au mercredi 17 juin 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

NOTICES OF MOTIONS

The Honourable Sean Fraser (Minister of Justice) gave notice of the intention to move at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 57, that, in relation to the consideration of Government Business No. 11, the debate not be further adjourned.

The Honourable Sean Fraser (Minister of Justice) gave notice of the intention to move a motion at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 78(3), for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of the consideration of Senate amendments to Bill C-14, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and the National Defence Act (bail and sentencing).

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-11, An Act to amend the National Defence Act and other Acts, with the following amendment:

1. New clause 65.1, page 44: Add the following after line 26:

"Review

65.1 (1) Within three years after the day on which sections 7 and 8 come into force, the Minister of National Defence must, in consultation with the Minister of Justice, cause an independent review to be undertaken of paragraphs 70(d) to (h) and sections 70.1 to 70.3 of the National Defence Act and their application.

(2) Within one year after the review is undertaken, the Minister of National Defence must cause a report on the review to be tabled in each House of Parliament.

(3) The report must be informed by consultations with appropriate authorities in the military and civilian justice systems, victims, advocates, scholars and other stakeholders.

(4) The report must include

(a) statistics on the number of cases involving offences that were prosecuted in the civilian justice system as a result of paragraphs 70(d) to (h) of the National Defence Act, the outcomes of those cases and any other relevant information respecting the application of those paragraphs and sections 70.1 to 70.3 of that Act;

(b) an evaluation of the services available for members of the Canadian Armed Forces who are victims of offences that were prosecuted in the civilian justice system as a result of paragraphs 70(d) to (h) of that Act;

(c) an evaluation of the advantages and disadvantages of the application of paragraphs 70(d) to (h) and sections 70.1 to 70.3 of that Act for the military justice system and the authorities in the military justice system, and measures that may be taken to address those disadvantages;

AVIS DE MOTIONS

L'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 57 du Règlement, que, relativement à l'étude de l'affaire émanant du gouvernement n^{o} 11, le débat ne soit plus ajourné.

L'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 78(3) du Règlement, une motion attribuant un nombre spécifié de jours ou d'heures pour l'étude et la disposition de l'étude des amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-14, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et la Loi sur la défense nationale (mise en liberté sous caution et détermination de la peine).

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois, avec l'amendement suivant :

1. Nouvel article 65.1, page 44 : Ajouter ce qui suit après la ligne 26 :

« Examen

65.1 (1) Dans les trois ans suivant la date d'entrée en vigueur des articles 7 et 8, le ministre de la Défense nationale, en consultation avec le ministre de la Justice, veille à faire effectuer un examen indépendant des alinéas 70d) à h) et des articles 70.1 à 70.3 de la Loi sur la défense nationale et de leur application.

(2) Dans l'année suivant le début de l'examen, le ministre de la Défense nationale fait déposer un rapport de l'examen devant chaque chambre du Parlement.

(3) Le rapport se fonde sur la consultation des autorités compétentes au sein des systèmes de justice militaire et civile, de victimes, de défenseurs, d'universitaires et de tout autre intervenant.

(4) Le rapport comprend notamment les éléments suivants :

a) des statistiques sur le nombre de causes dans le cadre desquelles des infractions ont été poursuivies dans le système de justice civile en raison des alinéas 70d) à h) de la Loi sur la défense nationale, l'issue de ces causes et tout autre renseignement pertinent concernant l'application de ces alinéas et des articles 70.1 à 70.3 de cette loi;

b) une évaluation des services offerts aux membres des Forces armées canadiennes victimes d'infractions poursuivies dans le système de justice civile en raison des alinéas 70d) à h) de cette loi;

c) une évaluation des avantages et des inconvénients de l'application des alinéas 70d) à h) et des articles 70.1 à 70.3 de cette loi pour le système de justice militaire et les autorités de ce système et les mesures pouvant être prises pour remédier à ces inconvénients;

(d) measures that may be taken to enhance access to justice for members of the Canadian Armed Forces in relation to offences referred to in paragraphs 70(d) to (h) of that Act; and

(e) the Minister of National Defence's opinion as to whether paragraphs 70(d) to (h) and sections 70.1 to 70.3 of that Act should be repealed.

(5) The report stands referred to the committee of the Senate, the House of Commons or both Houses of Parliament that may be designated or established for the purpose of reviewing the report.

(6) If the report indicates that the Minister of National Defence is of the opinion that paragraphs 70(d) to (h) and sections 70.1 to 70.3 of the National Defence Act should be repealed, the Minister may cause to be filed with the Speaker of the Senate and the Speaker of the House of Commons a motion for the adoption by each House of Parliament of a resolution that that House agrees with the Minister's opinion and calls on the government to introduce a bill to repeal those paragraphs and sections.".

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), — That Bill C-25, An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to.

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

MESSAGES FROM THE SENATE

Messages were received from the Senate informing this House that the Senate has passed the following bills to which the concurrence of the House is desired:

Bill S-219, An Act to establish Judicial Independence Day;

Bill S-221, An Act to provide for the recognition of the Canada jay as the national bird of Canada.

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places).

The Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) for the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), moved, — That the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be now read a second time and concurred in.

d) les mesures pouvant être prises pour améliorer l'accès à la justice pour les membres des Forces armées canadiennes en ce qui concerne les infractions visées aux alinéas 70d) à h) de cette loi;

e) l'avis du ministre de la Défense nationale sur la question de savoir si les alinéas 70d) à h) et les articles 70.1 à 70.3 de cette loi devraient être abrogés.

(5) Le rapport est renvoyé devant un comité du Sénat, de la Chambre des communes ou des deux chambres du Parlement désigné ou constitué pour l'examen du rapport.

(6) Si le rapport indique que le ministre de la Défense nationale est d'avis que les alinéas 70d) à h) et les articles 70.1 à 70.3 de la Loi sur la défense nationale devraient être abrogés, ce dernier peut faire déposer auprès du président du Sénat et du président de la Chambre des communes une motion visant l'adoption par chaque chambre du Parlement d'une résolution portant que la chambre partage l'avis du ministre et demande au gouvernement de déposer un projet de loi visant à abroger ces alinéas et articles. ».

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), — Que le projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

La motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

MESSAGES DU SÉNAT

Des messages sont reçus du Sénat qui informe la Chambre qu'il a adopté les projets de loi suivants, qu'il soumet à son assentiment :

Projet de loi S-219, Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature;

Projet de loi S-221, Loi portant reconnaissance du mésangeai du Canada comme oiseau national du Canada.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude de l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels).

L'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), au nom de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), propose, — Que l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit maintenant lu une deuxième fois et agréé.

Debate arose thereon.

NOTICES OF MOTIONS

The Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)) gave notice of the intention to move a motion at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 78(3), for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of the consideration of a Senate amendment to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), — That the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be now read a second time and concurred in.

The debate continued.

Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), seconded by Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), moved the following amendment, — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

> "the order for the consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be discharged and the bill withdrawn".

Debate arose thereon.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house that the Senate has adopted the following motion:

> That:
>
> (a) the Senate concur in the message from the House of Commons with regard to appending a dissenting or supplementary opinion of a member of that house to the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying;
>
> (b) a member of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying from the Senate may have a dissenting or supplementary opinion appended to its first report by tabling it with the Clerk of the Senate by July 10, 2026, and that, in such a case, the Clerk of the Senate shall forward such dissenting or supplementary opinion to the Clerk of the House of Commons so that it may be deemed to have been tabled in both houses; and
>
> That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house accordingly and invite it to adopt provisions to give effect to this order.

Il s'élève un débat.

AVIS DE MOTIONS

L'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 78(3) du Règlement, une motion attribuant un nombre spécifié de jours ou d'heures pour l'étude et la disposition de l'étude d'un amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), — Que l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit maintenant lu une deuxième fois et agréé.

Le débat se poursuit.

Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), appuyé par Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), propose l'amendement suivant, — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

> « l'ordre pour l'étude de l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit révoqué et le projet de loi soit retiré ».

Il s'élève un débat.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes afin de l'informer que le Sénat a adopté la motion suivante :

> Que :
>
> a) le Sénat approuve le message de la Chambre des communes en ce qui concerne la possibilité de faire annexer une opinion dissidente ou complémentaire d'un membre provenant de cette Chambre au premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir;
>
> b) un membre du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir provenant du Sénat puisse faire annexer une opinion dissidente ou complémentaire à son premier rapport en la déposant auprès de la greffière du Sénat avant le 10 juillet 2026, et que, le cas échéant, la greffière du Sénat envoie cette opinion dissidente ou complémentaire au greffier de la Chambre des communes afin qu'elle puisse être considérée comme ayant été déposée devant les deux Chambres;
>
> Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'en informer et l'inviter à adopter des dispositions permettant l'exécution de cet ordre.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Speaker — Minutes of Proceedings of the Board of Internal Economy of the House of Commons for May 7, 2026, pursuant to Standing Order 148(1). — Sessional Paper No. 8527-451-19.

— by the Speaker — Report of Committee Activities and Expenditures for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to Standing Order 121(4). — Sessional Paper No. 8527-451-20.

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

— by Yvan Baker (Etobicoke Centre), one concerning animals (No. 451-01069);

— by Mark Strahl (Chilliwack—Hope), one concerning government services and administration (No. 451-01070).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 9:06 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 9:24 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le Président — Comptes rendus des délibérations du Bureau de régie interne de la Chambre des communes du 7 mai 2026, conformément à l'article 148(1) du Règlement. — Document parlementaire n^{o} 8527-451-19.

— par le Président — Rapport des dépenses et activités des comités pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à l'article 121(4) du Règlement. — Document parlementaire n^{o} 8527-451-20.

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

— par Yvan Baker (Etobicoke-Centre), une au sujet des animaux (n^{o} 451-01069);

— par Mark Strahl (Chilliwack—Hope), une au sujet de l'administration et des services gouvernementaux (n^{o} 451-01070).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 21 h 6, du consentement unanime et conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 21 h 24, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.